

2008

Bezpečnost strojních zařízení - Hodnocení emise nebezpečných látek šířených vzduchem - Část 9: Parametr koncentrace polutantu, metoda měření v místnosti	ČSN EN 1093-9+A1 83 3240
--	------------------------------------

Safety of machinery - Evaluation of the emission of airborne hazardous substances - Part 9: Pollutant concentration parameter, room method

Sécurité des machines - Evaluation de l'émission de substances dangereuses véhiculées par l'air - Partie 9: Parametre de concentration en polluant, méthode en salle d'essai

Sicherheit von Maschinen - Bewertung der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen - Teil 9: Konzentrationsparameter des luftverunreinigenden Stoffes; Prüfraumverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1093-9:1998+A1:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1093-9:1998+A1:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1093-9 (83 3240) z října 1999.



Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z června 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený nebo text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky. Norma obsahuje i aktuální informace o citovaných normativních dokumentech a předpisech a nové znění přílohy ZA a přílohy ZB.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 292-1:1991 nahrazena EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991/A1:1995 nahrazena EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady

ENV 1070:1993 nezavedena, nahrazena EN 1070:1998 zavedenou v ČSN EN 1070:2000 (83 3000) Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie

EN 1093-1:1998 zavedena v ČSN EN 1093-1:2000 Bezpečnost strojních zařízení - Hodnocení nebezpečných látek šířených vzduchem - Část 1: Volba zkušebních metod (83 3240)

ISO 2602:1980 zavedena v ČSN ISO 2602:1993 Statistická interpretace výsledků zkoušek - Odhad průměru - Konfidenční interval (01 0231)

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 22. června 1998, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze 17. května 2006, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb. z 27. května 2008, kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění (toto nařízení vlády platí od 29. 12. 2009).

Vypracování normy

Zpracovatel: Václav Svoboda, IČ 15296296

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ján Chorvát

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 1093-9+A1 Červen 2008
---	---------------------------------

ICS 13.040.40
9:1998

Nahrazuje EN 1093-

Bezpečnost strojních zařízení -
Hodnocení nebezpečných látek šířených vzduchem -
Část 9: Parametr koncentrace polutantu, metoda měření v místnosti
Safety of machinery -
Evaluation of the emission of airborne hazardous substances -
Part 9: Pollutant concentration parameter, room method

Sécurité des machines - Evaluation de l'émission
de substances dangereuses véhiculées par l'air -
Partie 9: Paramètre de concentration en polluant, méthode en salle d'essai
Sicherheit von Maschinen - Bewertung
der Emission von luftgetragenen Gefahrstoffen -
Teil 9: Konzentrationsparameter
des luftverunreinigenden Stoffes;
Prüfraumverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 1998-09-04 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2008-0-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN
1093-9:1998+A1:2008 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Citované normativní
dokumenty.....

6

3
Definice

.....
..... 6

4
Princip

.....
..... 7

5 Prostředí
měření

.....
7

5.1 Zkušební
místnost

..... 7

5.2 Poloha měřících
bodů.....

7

6
Postup

.....
..... 7

6.1 Činnost
stroje

.....
.... 7

6.2 Postupy
měření

.....	
. 7	
7	Vyjádření výsledků zkoušky..... 7
8	Protokol o zkoušce..... 8
.....	
Příloha ZA	(informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/ES".....
.....	
. 9	
Příloha ZB	(informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/ES"..... 10
.....	

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 1093-9:1998+A1:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 114 „Bezpečnost strojních zařízení“, která má sekretariát v DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2009.

Tento dokument obsahuje změnu 1, schválenou CEN 2008-06-08.

Tento dokument nahrazuje EN 1093-9:1998.

Začátek a konec textu, který byl nově zaveden nebo pozměněn změnou je v textu uveden označením !".

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnic) EU.

!Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativních přílohách ZA a ZB, které jsou nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojené království,

Úvod

Tato evropská norma je typu B, jak je stanoveno v ENV 1070:1993.

Tato evropská norma je částí EN 1093. Část 1 této normy uvádí volbu různých metod pro zhodnocení emisí nebezpečných látek od strojů šířených vzduchem.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje metodu měření v místnosti pro měření parametru koncentrace polutantu určené nebezpečné látky od strojů, umístěných ve zkušební místnosti a pracujících při stanovených podmínkách.

Tato metoda může být použita pouze u strojů s místním odsáváním s objemovým průtokem vzduchu 3 500 m³/h a u strojů bez recirkulovaného vzduchu.

Měření parametru koncentrace polutantu stroje může sloužit pro:

- a) hodnocení výkonnosti stroje;
- b) hodnocení zlepšení stroje;
- c) porovnání strojů v rámci skupiny strojů se stejným předpokládaným použitím (skupiny jsou definovány funkcí a zpracovávány materiály);
- d) klasifikaci strojů ze stejné skupiny podle jejich parametrů koncentrace polutantu;
- e) určení stavu techniky strojů s ohledem k jejich parametru koncentrace polutantu.

-- Vynechaný text --